



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de emisión 01-abr-2015

Fecha de revisión 13-mar-2015

Versión 1

1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y LA EMPRESA

Identificador del producto

Nombre del producto WEN MACHINE DISH
Código del producto FPKACTWXWEN-MD
Customer Code FCMD

Otros medios de identificación

Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

Uso recomendado Dish Machine Detergent
Usos contraindicados Use only as stated on label.

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Manufactured For / Distributed By
Walter E. Nelson, Company
5937 North Cutter Circle
Portland, OR 97217
Phone (503) 285-3037
E-Mail customerservice@walterenelson.com

Teléfono de emergencia

Número de teléfono de emergencia (800) 228-5635 X059
disponible las 24 horas:

2. Identificación de los peligros

Clasificación

Toxicidad aguda, oral	Categoría 4
Toxicidad aguda, inhalación (polvos y nieblas)	Categoría 4
Corrosión o irritación cutáneas	Categoría 1
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 1
Toxicidad acuática aguda	Categoría 2
Toxicidad acuática crónica	Categoría 2

Elementos de la etiqueta

INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

¡Peligro!

Indicaciones de peligro
NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN
NOCIVO EN CASO DE INHALACIÓN
Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves
Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos



Consejos de prudencia - Prevención

- Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación
- No comer, beber ni fumar durante su utilización
- Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado
- No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol
- Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección
- Evitar su liberación al medio ambiente

Consejos de prudencia - Respuesta

- Tratamiento específico (véase la sección 4 de la SDS)

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si se encuentra mal. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.

EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si se encuentra mal. Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Recoger el vertido.

Consejos de prudencia - Almacenamiento

- Guardar bajo llave

Consejos de prudencia - Eliminación

- Eliminar el contenido/el recipientes en una planta de tratamiento de residuos aprobada

Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)

OTRA INFORMACIÓN

Toxicidad aguda desconocida

El 1.38 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

3. Composición/información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	Secreto comercial
Sodium Carbonate	497-19-8	15-40	*
Sodium Tripolyphosphate	7758-29-4	10-30	*
Sodium Metasilicate	6834-92-0	7-13	*
Sodium Dichloroisocyanurate	2893-78-9	1-5	*

*El porcentaje exacto (concentración) de la composición se mantiene como secreto comercial.

4. Primeros auxilios

PRIMEROS AUXILIOS

Consejo general

Se requiere atención médica inmediata.

Contacto con la piel

Se requiere atención médica inmediata. Lavar inmediatamente mediante con abundante agua y jabón, y quítese toda la ropa y calzado contaminados.

Contacto con los ojos	Se requiere atención médica inmediata Enjuagar inmediatamente con abundante agua, incluyendo debajo de los párpados, durante un mínimo de 15 minutos Mantener los ojos bien abiertos durante el enjuague No frotar el lugar afectado
Inhalación	Trasladar al aire libre. Consultar inmediatamente a un médico o a un Centro de Toxicología. Si no respira, aplicar respiración artificial. Si respira con dificultad, administrar oxígeno.
INGESTIÓN	Se requiere atención médica inmediata. NO provocar el vómito. Beber abundante agua. No administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Retirarse de la exposición, recostarse. Lavarse la boca con agua y luego beber abundante agua. Consultar inmediatamente a un médico o a un Centro de Toxicología.
Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros auxilios	Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas	Any additional important symptoms and effects are described in Section 11: Toxicology Information.
-----------------	--

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Información para el médico	El producto es un material corrosivo. Está contraindicado el uso de lavado gástrico o vómito. Se debe investigar la posible perforación del estómago o del esófago. No administrar antídotos químicos. Puede ocurrir asfixia por edema de glotis. Se puede presentar un descenso marcado de la presión arterial con estertores húmedos, esputo espumoso y presión elevada del pulso. Aplicar un tratamiento sintomático.
-----------------------------------	--

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios adecuados de extinción Utilizar medidas de extinción adecuadas para las circunstancias locales y el medio ambiente.

Peligros específicos del producto químico

El producto causa quemaduras en los ojos, la piel y las membranas mucosas. La descomposición térmica puede provocar la liberación de gases y vapores irritantes y tóxicos. En caso de incendio o explosión, no respirar los gases.

Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total

6. Medidas en caso de liberación accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales	Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evacuar al personal hacia áreas seguras. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Mantener a las personas alejadas y contra el viento en caso de derrames o fugas.
--------------------------------	--

Precauciones para la protección del medio ambiente

Precauciones para la protección del medio ambiente	No dejar que penetre en las alcantarillas, el terreno ni en los cuerpos de agua. No se debe liberar en el medio ambiente. Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Evitar que el producto penetre en los desagües.
---	---

Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de contención	Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo.
------------------------------	---

Métodos de limpieza

Limpiar bien la superficie contaminada. Recoger por medios mecánicos y colocar en recipientes adecuados para su eliminación. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Cubrir el derrame de polvo con láminas de plástico o lona impermeable para minimizar la propagación y mantener seco el material. Evitar la formación de polvo. Hacer un dique de contención. Después de limpiar, eliminar los remanentes con agua.

7. Manipulación y almacenamiento

Precauciones para una manipulación segura**Recomendaciones para la manipulación segura**

Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado. Utilizar el producto solamente con la ventilación adecuada y en sistemas cerrados.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento Mantener el recipiente herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Manténgase fuera del alcance de los niños. Mantener los recipientes herméticamente cerrados en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Mantener en recipientes debidamente etiquetados.

Materiales incompatibles Incompatible con ácidos y bases fuertes. Incompatible con agentes oxidantes.

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Parámetros de control

Directrices sobre exposición Este producto, según se suministra, no contiene materiales peligrosos con límites de exposición ocupacional establecidos por los organismos reguladores específicos de la región.

Controles técnicos apropiados

Controles de ingeniería Duchas, Estaciones lavavojos & Sistemas de ventilación

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Protección para la cara y los ojos Gafas de seguridad con cierre hermético. Careta de protección.

Protección de la piel y el cuerpo No son necesarias medidas técnicas especiales de protección.

Protección respiratoria Si se exceden los límites de exposición o se observa irritación, usar protección respiratoria aprobada por NIOSH/MSHA. Es posible que se requieran respiradores con suministro de aire operados mediante presión positiva en caso de altas concentraciones del contaminante en el aire. La protección respiratoria debe estar en conformidad con la normativa local actual.

general de Higiene No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos. Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo. Se recomienda la limpieza periódica de equipos, área y ropa de trabajo. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Quitar toda la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar. Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	polvo
aspecto	polvo
Color	Blanco
Olor	Cloro suave
umbral olfativo	No hay información disponible

<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Observaciones • Método</u>
pH	12 -13 (1% solution)	
Gravedad específicas	No hay información disponible	
Viscosidad dinámica	No aplicable	
Punto de fusión/punto de congelación	No hay información disponible	
Punto de inflamación	Ninguno(a)	
Punto de ebullición y rango de ebullición	No hay información disponible	
Tasa de evaporación	No aplicable	
inflamabilidad (sólido, gas)		
Límite de inflamabilidad en el aire		
Límite superior de inflamabilidad:	No hay información disponible	
Lower flammability limit:	No hay información disponible	
presión de vapor	No hay información disponible	
Densidad de vapor	No hay información disponible	
Solubilidad en agua	Soluble en agua	
Coefficiente de reparto	No hay información disponible	
Temperatura de autoinflamación	No hay información disponible	
temperatura de descomposición	No hay información disponible	

OTRA INFORMACIÓN

Densidad lbs/gal	No hay información disponible
Contenido COV (%)	Ninguno(a)

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad

No hay datos disponibles

estabilidad	Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.
Posibilidad de reacciones peligrosas	Ninguno durante el procesado normal.
Condiciones que deben evitarse	Exposición al aire o a la humedad durante períodos prolongados.
Materiales incompatibles	Incompatible con ácidos y bases fuertes. Incompatible con agentes oxidantes.
Productos de descomposición peligrosos	La descomposición térmica puede provocar la liberación de gases y vapores irritantes y tóxicos.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre posibles vías de exposición

Inhalación	Provoca quemaduras.
Contacto con los ojos	Corrosivo para los ojos y puede provocar daños severos, incluyendo ceguera.
Contacto con la piel	El producto causa quemaduras en los ojos, la piel y las membranas mucosas.
INGESTIÓN	Provoca quemaduras. NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN.

Nombre de la sustancia	DL50, oral	DL50, dérmica -	CL50, inhalación
------------------------	------------	-----------------	------------------

Sodium Carbonate 497-19-8	= 4090 mg/kg (Rat)	-	= 2300 mg/m ³ (Rat) 2 h
Sodium Metasilicate 6834-92-0	= 600 mg/kg (Rat)	-	-
Sodium Dichloroisocyanurate 2893-78-9	= 735 mg/kg (Rat)	> 2000 mg/kg (Rabbit)	> 50 mg/L (Rat) 1 h

Información sobre los efectos toxicológicos

Síntomas No hay información disponible.

Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

Corrosividad Provoca quemaduras. Extremadamente corrosivo y destructivo para los tejidos. Riesgo de lesiones oculares graves.

Sensibilización No hay información disponible.

Mutagenicidad en células germinales No hay información disponible.

Carcinogenicidad Este producto no contiene ninguna sustancia carcinógena ni posiblemente carcinógena, según las listas de OSHA, IARC o NTP.

Toxicidad reproductiva No hay información disponible.

STOT - exposición única No hay información disponible.

STOT - exposición repetida No hay información disponible.

Toxicidad crónica La exposición crónica a humos o gases corrosivos puede provocar la erosión de los dientes seguida de necrosis de la mandíbula. La irritación bronquial con tos crónica y ataques frecuentes de neumonía son comunes. También se pueden observar trastornos gastrointestinales. Evitar la exposición repetida. Posibilidad de efectos irreversibles.

Peligro de aspiración No hay información disponible.

Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto

Toxicidad aguda desconocida El 1.38 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**ecotoxicidad**

El 22.59% de la mezcla consiste en componentes con peligro desconocido para el medio ambiente acuático

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Crustáceos
Sodium Carbonate 497-19-8	242: 120 h Nitzschia mg/L EC50	310 - 1220: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static 300: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static	265: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
Sodium Tripolyphosphate 7758-29-4	-	1650: 48 h Leuciscus idus mg/L LC50	-
Sodium Metasilicate 6834-92-0	-	210: 96 h Brachydanio rerio mg/L LC50 semi-static 210: 96 h Brachydanio rerio mg/L LC50	216: 96 h Daphnia magna mg/L EC50
Sodium Dichloroisocyanurate 2893-78-9	-	0.25 - 1: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 0.207 - 0.389: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 flow-through 0.176 - 0.267: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 flow-through 0.29: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 0.13 - 0.36: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 static	0.00018 - 0.00021: 48 h Daphnia magna mg/L EC50 0.093 - 0.16: 48 h Daphnia magna mg/L EC50

Persistencia y degradabilidad No hay información disponible.

Bioacumulación No hay información disponible.

Otros efectos adversos No hay información disponible

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación de residuos La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.

Embalaje contaminado No reutilizar el recipiente.

Este producto contiene una o más sustancias listadas por el Estado de California como residuos peligrosos.

Nombre de la sustancia	Condición de residuo peligroso de California
Sodium Carbonate 497-19-8	Corrosive
Sodium Dichloroisocyanurate 2893-78-9	Ignitable

14. Información sobre el transporte

Nota - La descripción para el envío es específica del contenedor, esta información se proporciona en un vistazo la información del DOT. Por favor, consulte el envase y / o documentos de embarque para la descripción apropiada del envío antes de licitar cualquier material para su envío. Para obtener información adicional, póngase en contacto con el distribuidor que aparece en la sección 1 de este documento.

U.S. Department of Transportation (USDOT)

4x1 Gallon Case No regulado

Pails & Drums (<119 Gallons) No regulado

15. Información reglamentaria

Inventarios Internacionales

TSCA Cumple/Es conforme con **DSL/NDSL** Cumple/Es conforme con

TSCA - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario
DSL/NDSL - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá

Regulaciones federales de los

EE. UU

SARA 313

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto no contiene sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación de la Ley y del Título 40 del Código de Regulaciones Federales, Parte 372

Categorías de peligro de SARA

311/312

Peligro agudo para la salud	Sí
Peligro crónico para la salud:	Sí
Peligro de incendio	No
Peligro de reactividad	No
Peligro de liberación repentina de presión	No

CWA (Ley de Agua Limpia) -

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminante de acuerdo con la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

CERCLA

Este material, tal como se suministra, no contiene sustancias reguladas como peligrosas por la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) ni la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA) (40 CFR 355). Es posible que existan requisitos de informe específicos a nivel local, regional o estatal relacionados con la liberación de este material

Regulaciones estatales de los EE. UU**Proposición 65 de California**

Este producto no contiene ninguna sustancia química incluida en la Proposición 65.

Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
Sodium Dichloroisocyanurate 2893-78-9	Yes	X	X

Información sobre las etiquetas de la EPA de EE. UU

Número de registro EPA del plaguicida No aplicable

Additional information No hay información disponible.

16. Otra información

HMIS

Peligros para la salud humana	inflamabilidad	Peligros físicos	PROTECCIÓN PERSONAL
3	0	0	B

Preparada por Departamento de regulación

Fecha de emisión 01-abr-2015

Fecha de revisión 13-mar-2015

La información que se ofrece en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información proporcionada está concebida solamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución seguras y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico diseñado y puede no ser válida en caso de usarlo en combinación con cualquier otro producto o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto.

Fin de la Hoja de Datos de Seguridad